

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 141

**Artikel:** Fête cantonale jurassienne 2008  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245317>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FÊTE CANTONALE JURASSIENNE 2008

Extrait de «*Le Quotidien Jurassien*», signé (et)

Plus de 200 personnes venues du Jura historique et de France voisine ont célébré l'idiome de leurs ancêtres hier à Alle (14 sept. 2008). La Fête cantonale des patoisants, 11e du genre, a bénéficié de la clémence du temps. Au sortir de la messe chantée en patois par la chorale *Les Aidjolats*, les participants ont ainsi pu se rendre en cortège jusqu'à la halle des fêtes, emmenés par les deux fanfares *L'Ancienne* et *Le Grütli*. Musique, humour et convivialité furent au rendez-vous : « Tout le monde a l'air satisfait », s'est réjoui le président du comité d'organisation de la fête, Marcel Lachat...

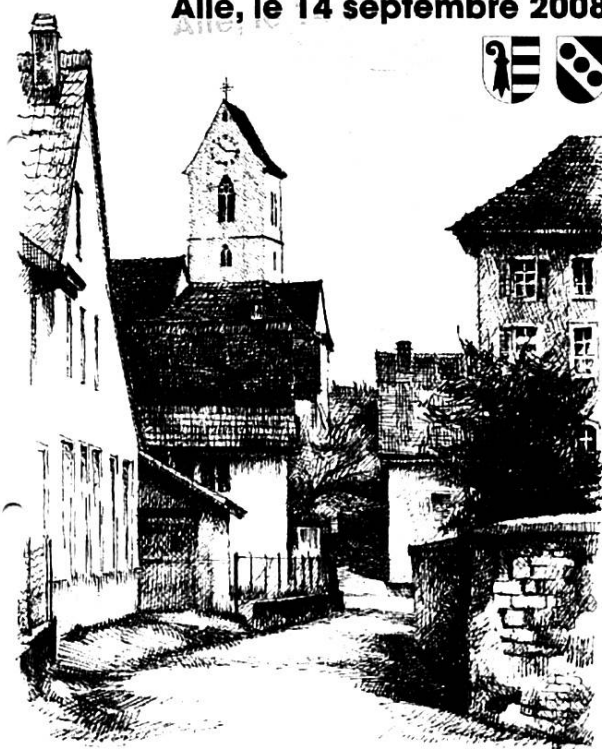
**Littérature à l'honneur.** Membre du jury aux côtés de Norbert Brahier et Denis Frund, Célestin Monnot a annoncé les résultats du concours littéraire. Les premiers prix récompensent 4 oeuvres d'égale qualité. Raphaël Brahier, de Lajoux, a écrit *Le M'lin d'lai Moûe* (Le Moulin de la mort); *Lai vétchaince â in sondge* (La vie de tous les jours est un songe) est signée François Busser, de Banvelier (F); est également récompensé Eribert Affolter, de Saint-Imier, pour *Tiand i muse en drie* (Quand je regarde en arrière); enfin, Michel Choffat, de Buix, est honoré pour *Les Miraîches de l'Aimoé* (les Miracles de l'Amour).

Les deuxièmes prix ont été décernés à Marie-Louise Oberli, de Saignelégier, pour *Les Rôes - In frelat d'hichtoire* (Les Royes, un brin d'histoire) et à Jeanne Crelier, de Chevenez, pour *Quéques seuvenis de mon afaince* (Quelques souvenirs de mon enfance).

Organisée en biennale, la 12e Fête cantonale des patoisants aura lieu sur territoire vadais en 2010.

## 11<sup>e</sup> Fête cantonale jurassienne du patois

Alle, le 14 septembre 2008



### LA RÉPLIQUE

*Lè parén di fènè quié nô plièjôn chôn tozò dè nòco. Les maris des femmes qui nous plaisent sont toujours des imbeciles.*

Georges Feydeau, *Le Dindon*